

BAASDC Council PresidentJohn Webb

http://www.uksquaredancing.com JohnWebb338@aol.com

My visit to Hamburg was an experience not to forget. Initially I thought that I would be the only "Brit" their but was surprised to see a dozen or so of us. The dancing was typically German (good & quick) and it was a pleasure to dance with so many energetic and knowledgeable dancers.

I was privileged to attend the "Membership Meeting" and to be given a translator. In previous years, I have had to guess what was being said and I did not always get it right, but on this occasion not only did I understand what was said but more importantly the way in which it was meant.

I unfortunately missed the beginning of the "Grand March" because of a mix up with the transport arrangements but still found the event enjoyable. I would like to wish all readers of "Bulletin" good luck for the future and good health.

See you in a square.

Mein Besuch in Hamburg war ein Erlebnis, das ich nicht vergessen werde. Ursprünglich dachte ich, ich wäre der einzige Brite dort, aber zu meiner Überraschung waren etwa ein Dutzend von uns da. Der Tanz war typisch deutsch (gut und schnell) und es war schön mit so vielen energiegeladenen und gutunterrichteten Tänzern zu tanzen.

Ich hatte das Privileg an der "Mitgliederversammlung" teilnehmen zu dürfen und mir wurde ein Übersetzer zur Seite gestellt. In früheren Jahren musste ich immer raten was sagte wurde und habe es nicht immer richtig mitbekommen, doch dieses Mal verstand ich nicht nur was sie sagten, sondern, viel wichtiger, wie sie es meinten.

Leider habe ich den Beginn des "Grand March" verpasst, da ich mich mit dem Transport vertan hatte, fand es aber trotzdem schön.

Ich möchte allen Lesen des Bulletins Glück für die Zukunft und Gesundheit wünschen.

Bis bald in einem Square.

Übersetzung: Kai Hoffmann

John Webb President BAASDC

Schedule of / Geplante Conventions, Jamborees & Round Ups (Stand Mai 2011)

Date	Event	Hosting Club and Dancing Location
2011		
2 4. Sept. 2011	Round Up	Stoke-Boat-Promenaders, 71083 Herrenberg
2012		
9 11. März/March 2012	Jamboree	Munich Swinging Bells in 85221 Dachau
24. März/March 2012	ECTA Student Jamboree	North / South: tba / offen
31.8 2.9.2012	Round Up	Arkansas Travellers in 68799 Reilingen

Diese Termine sind für andere Special Dances blockiert. These days are blocked for other special dances.